

KOMISE

ROZHODNUTÍ KOMISE,

ze dne 26. ledna 2005,

kterým se ukládají zvláštní podmínky pro dovoz pistácií a některých výrobků získaných z pistácií pocházejících nebo zasílaných z Íránu

(oznámeno pod číslem K(2005) 117)

(Text s významem pro EHP)

(2005/85/ES)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 178/2002 ze dne 28. ledna 2002, kterým se stanoví obecné zásady a požadavky potravinového práva, zřizuje se Evropský úřad pro bezpečnost potravin a stanoví postupy týkající se bezpečnosti potravin⁽¹⁾, a zejména na čl. 53 odst. 1 písm. b) uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Rozhodnutí Komise 97/830/ES ze dne 11. prosince 1997, kterým se zrušuje rozhodnutí Komise 97/613/ES a ukládají se zvláštní podmínky pro dovoz pistácií a některých výrobků získaných z pistácií pocházejících nebo zasílaných z Íránu⁽²⁾, bylo několikrát podstatně změněno.

(2) Právním základem pro rozhodnutí Komise 97/830/ES je článek 10 směrnice Rady 93/43/ES ze dne 14. června

1993 o hygieně potravin⁽³⁾. Směrnice Rady 93/43/EHS bude zrušena s účinností ode dne 1. ledna 2006 nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 852/2004 ze dne 29. dubna 2004 o hygieně potravin⁽⁴⁾. Toto nařízení již neobsahuje právní základ pro ochranné opatření.

(3) Nařízení (ES) č. 178/2002 stanoví, že pokud je zřejmé, že potraviny nebo krmivo pocházející ze Společenství nebo dovezené ze třetí země mohou představovat vážné riziko pro lidské zdraví, zdraví zvířat a životní prostředí, musí být přijata opatření.

(4) U pistácií pocházejících nebo zasílaných z Íránu bylo v mnoha případech zjištěno, že jsou kontaminovány nadměrným množstvím aflatoxinu B1.

(5) Vědecký výbor pro potraviny oznámil, že aflatoxin B1 je silným genotoxickým karcinogenem, a dokonce i ve velmi malých dávkách přispívá k riziku vzniku rakoviny jater.

(6) Dovoz pistácií z Íránu proto představuje vážné ohrožení veřejného zdraví ve Společenství a je nezbytné přijmout ochranná opatření na úrovni Společenství.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 31, 1.2.2002, s. 1. Nařízení ve znění nařízení (ES) č. 1642/2003 (Úř. věst. L 245, 29.9.2003, s. 4).

⁽²⁾ Úř. věst. L 343, 13.12.1997, s. 30. Rozhodnutí naposledy pozměněné rozhodnutím Komise 2004/429/ES (Úř. věst. L 154, 30.4.2004, s. 19. Oprava zveřejněna v Úř. věst. L 189, 27.5.2004, s. 13).

⁽³⁾ Úř. věst. L 175, 19.7.1993, s. 1. Směrnice naposledy pozměněná nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1882/2003 (Úř. věst. L 284, 31.10.2003, s. 1).

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 139, 30.4.2004, s. 1. Oprava zveřejněna v Úř. věst. L 226, 25.6.2004, s. 3.

- (7) Veterinární a potravinový úřad Komise (FVO) poprvé prováděl kontrolu hygienických podmínek v Íránu v roce 1997, která ukázala, že je nutné zlepšení hygienické praxe a možností zpětného sledování pistácií. Pověřená skupina nebyla schopna zkontrolovat všechna stadia manipulace s pistáciemi před vývozem. Íránské orgány se zavázaly provést zlepšení týkající se zejména výroby, manipulace, třídění, zpracování, balení a přepravy. Proto bylo vhodné podrobit pistácie a některé výrobky získané z pistácií pocházejících z Íránu zvláštním podmínkám, aby byla zajištěna vysoká úroveň ochrany veřejného zdraví. Navazující mise byly organizovány v roce 1998 a 2001. I když během těchto kontrol bylo zaznamenáno podstatné zlepšení hygienické praxe a sledovatelnosti, potřeba stanovení zvláštních podmínek pro pistácie a výrobky z pistácií pocházející z Íránu za účelem ochrany veřejného zdraví stále trvá.
- (8) Pistácie a některé výrobky z pistácií pocházejících z Íránu mohou být dováženy za předpokladu, že budou uplatňovány zvláštní podmínky.
- (9) Jednou z těchto podmínek je nutnost zajistit, aby výroba, třídění, manipulace, zpracování, balení a přeprava pistácií a výrobků získaných z pistácií byly v souladu se správnou hygienickou praxí. Je nutné stanovit hladinu aflatoxinu B1 a celkových aflatoxinů ve vzorcích odebraných ze zásilky bezprostředně předtím, než opustí Írán.
- (10) Dále je nutné, aby íránské orgány opatřily každou zásilku pistácií pocházejících nebo zasílaných z Íránu písemnými doklady týkajícími se podmínek výroby, třídění, manipulace, zpracování, balení a přepravy a výsledků laboratorní analýzy zásilky z hlediska hladiny aflatoxinu B1 a celkových aflatoxinů.
- (11) V zájmu veřejného zdraví budou členské státy poskytovat Komisi pravidelné zprávy o všech výsledcích analýz úředních kontrol provedených na zásilkách pistácií a některých výrobcích získaných z pistácií pocházejících nebo zasílaných z Íránu. Tyto zprávy by měly doplňovat oznamovací povinnost stanovenou v rámci systému rychlého varování pro potraviny a krmiva zřízeného nařízením (ES) č. 178/2002.
- (12) Je důležité zajistit, aby odběr vzorků a analýza zásilek pistácií a výrobků získaných z pistácií z Íránu byly prováděny v celém Společenství harmonizovaným způsobem.
- (13) Při kontrolách provedených v roce 2003 a 2004 bylo zjištěno, že velký počet zásilek pistácií z Íránu převyšoval maximální hladinu aflatoxinů. Je proto nutné omezit platnost osvědčení o zdravotní nezávadnosti, aby se zkrátila doba přepravy a skladování, při nichž se mohou tvořit aflatoxiny.
- (14) Provádění tohoto rozhodnutí bude neustále přezkoumáváno v souvislosti s informacemi a zárukami poskytnutými příslušnými íránskými orgány a v souvislosti s výsledky testů prováděných členskými státy za účelem posouzení, zda zvláštní podmínky poskytují dostatečnou úroveň ochrany veřejného zdraví ve Společenství a zda je jejich uplatnění stále nutné.
- (15) Opatření stanovená v tomto rozhodnutí mají významný dopad na kontrolní zdroje členských států. Proto je vhodné vyžadovat, aby veškeré náklady plynoucí z odběru vzorků, analýz, skladování a veškeré náklady plynoucí z úředních opatření nesl v případě nevyhovující zásilky příslušný dovozce či subjekt v potravinářském odvětví.
- (16) Rozhodnutí 97/830/ES by proto mělo být zrušeno.
- (17) Opatření tohoto rozhodnutí jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

1. Členské státy mohou dovážet

— pistácie kódu KN 0802 50 00 a

— pražené pistácie kódů KN 2008 19 13 a KN 2008 19 93

pocházející nebo zasílané z Íránu pouze, pokud jsou k zásilce připojeny výsledky úředního odběru vzorků a analýzy a osvědčení o zdravotní nezávadnosti podle přílohy I, vyplněné, podepsané a ověřené zástupcem íránského ministerstva zdravotnictví. Osvědčení o zdravotní nezávadnosti je platné pro dovoz uskutečněný nejpozději čtyři měsíce po dni vydání osvědčení o zdravotní nezávadnosti.

2. Výrobky uvedené v odstavci 1 mohou být dováženy do Společenství pouze prostřednictvím některého z míst vstupu uvedených v příloze II.

3. Každá zásilka výrobků uvedených v odstavci 1 musí být označena kódem, který souhlasí s kódem na výsledku vzorku po úředním odběru vzorku a analýze a na osvědčení o zdravotní nezávadnosti podle odstavce 1.

4. Příslušné orgány v každém členském státě zajistí, aby byla kontrolována dokumentace výrobků, aby byl zajištěn soulad s požadavky na osvědčení o zdravotní nezávadnosti a výsledky odběru vzorků podle odstavce 1.

5. Příslušné orgány každého členského státu odeberou z každé zásilky výrobků dle odstavce 1 vzorek pro analýzu obsahu aflatoxinu B1 a celkového obsahu aflatoxinů před jejich uvedením na trh z místa vstupu do Společenství.

Členské státy předkládají Komisi každé tři měsíce zprávu o všech výsledcích analýz uskutečněných v rámci úředních kontrol provedených na zásilkách výrobků dle odstavce 1. Tato zpráva se předkládá během měsíce následujícího po každém čtvrtletí (duben, červenec, říjen a leden).

6. Každá zásilka, která má být podrobena odběru vzorků a analýze, se před uvedením na trh ze vstupního místa do Společenství zdržuje po dobu nejdéle 15 pracovních dní. Příslušné orgány dovážejícího členského státu vydají průvodní úřední doklad, který prokazuje, že zásilka byla podrobena úřednímu odběru vzorků a analýze, a který uvádí výsledky analýzy.

7. V případě rozdělení zásilky musí být ke každé části rozdělené zásilky přiložena kopie osvědčení o zdravotní nezávadnosti a průvodní úřední doklady uvedené v odstavcích 1 a 6 až po velkoobchodní úroveň včetně, ověřené příslušným orgánem členského státu, na jehož území k rozdělení zásilky došlo.

Článek 2

Toto rozhodnutí se průběžně přezkoumává na základě informací a záruk poskytnutých příslušnými orgány Íránu a na základě výsledků zkoušek provedených členskými státy za účelem vyhodnocení, zda zvláštní podmínky uvedené v článku 1 poskytují dostatečnou úroveň ochrany veřejného zdraví ve Společenství. Při přezkoumání se rovněž vyhodnocuje, zda jsou zvláštní podmínky nadále potřebné.

Článek 3

Veškeré náklady plynoucí z odběru vzorků, analýz, skladování a vydání průvodního úředního dokladu a kopií osvědčení o zdravotní nezávadnosti a průvodních dokladů dle čl. 1 odst. 4 a 7 nese subjekt v potravinovém odvětví odpovědný za zásilku či jeho zástupce.

Veškeré náklady týkající se úředních opatření přijatých příslušnými orgány v případě nevyhovující zásilky pistácií nebo některých výrobků z pistácií pocházejících nebo zasláných z Íránu nese subjekt v potravinovém odvětví odpovědný za zásilku nebo jeho zástupce.

Článek 4

Rozhodnutí 97/830/ES se zrušuje.

Článek 5

Toto rozhodnutí se použije ode dne 1. února 2005.

Členské státy přijmou opatření nezbytná pro dosažení souladu s tímto rozhodnutím. Neprodleně o nich uvědomí Komisi.

Článek 6

Toto rozhodnutí je určeno členskými stáťm.

V Bruselu dne 26. ledna 2005.

Za Komisi

Markos KYPRIANOU

člen Komise

PŘÍLOHA I

Osvědčení o zdravotní nezávadnosti pro dovoz pistácií a některých výrobků z pistácií pocházejících nebo dovážených z Íránu do Evropského společenství

Kód zásilky Číslo osvědčení o zdravotní nezávadnosti

Podle ustanovení rozhodnutí Evropské komise 2004/.../ES ukládajících zvláštní podmínky pro dovoz pistácií kódu KN 0802 50 00 a pražených pistácií kódů KN 2008 19 13 a 2008 19 93 pocházejících nebo zasílaných z Íránu

.....
(zdravotní úřad spadající pod Ministerstvo zdravotnictví Íránské islámské republiky)

OSVĚDČUJE:

že pistácie této zásilky, číselný kód (vložit číselný kód)
sestavující z:.....
(popis zásilky, výrobku, počet a druh balení, hrubá nebo čistá hmotnost)naložené v
(místo naložení)kým
(identifikace dopravce)zasílané do
(místo a země určení)která pochází od firmy
.....
.....
(název a adresa firmy)

byla vyrobena, tříděna, manipulována, zpracována a dopravována v souladu se správnou hygienickou praxí.

Z dodávky byly vzorky pistácií (počet vzorků) odebrány dne (datum)
..... (analyzovány v laboratoři dne (datum) v (název
laboratoře) laboratoři Ministerstva zdravotnictví Íránské islámské republiky za účelem stanovení
úrovně kontaminace aflatoxinem B1 a celkových aflatoxinů, a jsou přiloženy podrobnosti o odběru vzorků, metodách
analýzy a veškeré výsledky.

V dne

Razítko a podpis
zástupce Ministerstva zdravotnictví Íránské islámské republiky

PŘÍLOHA II

Seznam míst vstupu, přes která mohou být pistácie a z nich získané výrobky pocházející nebo zasílané z Íránu dováženy do Společenství

Členský stát	Místo vstupu
Belgie	Antwerpen, Zeebrugge, Brussel/Bruxelles, Aalst
Česká republika	Celní úřad Praha D5
Dánsko	Všechny dánské přístavy a letiště
Německo	HZA Lörrach – ZA Weil am Rhein – Autobahn, HZA Stuttgart – ZA Flughafen, HZA München – ZA München-Flughafen, Bezirksamt Reinickendorf von Berlin, Abteilung Finanzen, Wirtschaft und Kultur, Veterinär- und Lebensmittelaufsichtsamt, Grenzkontrollstelle, HZA Frankfurt (Oder) – ZA Autobahn, HZA Cottbus – ZA Forst – Autobahn, HZA Bremen – ZA Neustädter Hafen, HZA Bremen – ZA Bremerhaven, HZA Hamburg-Hafen – ZA Waltershof, HZA Hamburg-Stadt, HZA Itzehoe – ZA Hamburg-Flughafen, HZA Frankfurt-am-Main-Flughafen, HZA Braunschweig-Abfertigungsstelle, HZA Hannover Hamburger Allee, HZA Koblenz – ZA Hahn-Flughafen, HZA Oldenburg – ZA Wilhelmshaven, HZA Bielefeld – ZA Eckendorfer Straße Bielefeld, HZA Erfurt – ZA Eisenach, HZA Potsdam – ZA Ludwigsfelde, HZA Potsdam – ZA Berlin-Flughafen Schönefeld, HZA Augsburg – ZA Memmingen, HZA Ulm – ZA Ulm (Donautal), HZA Karlsruhe – ZA Karlsruhe, HZA Berlin – ZA Dreilinden, HZA Gießen – ZA Gießen, HZA Gießen – ZA Marburg, HZA Singen – ZA Bahnhof, HZA Lörrach – ZA Weil am Rhein – Schusterinsel, HZA Hamburg-Stadt – ZA Oberelbe, HZA Hamburg-Stadt – ZA Oberelbe – Abfertigungsstelle Billbrook, HZA Hamburg-Stadt – ZA Oberelbe – Abfertigungsstelle Großmarkt, HZA Potsdam – ZA Berlin – Flughafen Schönefeld, HZA Düsseldorf – ZA Düsseldorf Nord, HZA Stralsund (HZA HST) – ZA Ludwigslust (ZA LWL)
Estonsko	Muuga přístav BIP, Paljassaare přístav BIP, Paldiski-Lõuna přístav BIP, Dirhami přístav BIP, Luhamaa silnice BIP, Narva silnice BIP
Řecko	Athina, Pireas, Elefsis, Aerodromio ton Athinon, Thessaloniki, Volos, Patra, Iraklion tis Kritis, Aerodromio tis Kritis, Euzoni, Idomeni, Ormenio, Kipi, Kakavia, Niki, Promahonas, Pithio, Igoumenitsa, Kristalopigi
Španělsko	Algeciras (Puerto), Alicante (Aeropuerto, Puerto), Almeria (Aeropuerto, Puerto), Asturias (Aeropuerto), Barcelona (Aeropuerto, Puerto, Ferrocarril), Bilbao (Aeropuerto, Puerto), Cadiz (Puerto), Cartagena (Puerto), Castellon (Puerto), Ceuta (Puerto), Gijón (Puerto), Huelva (Puerto), Irun (Carretera), La Coruña (Puerto), La Junquera (Carretera) Las Palmas de Gran Canaria (Aeropuerto, Puerto), Madrid (Aeropuerto, Ferrocarril), Malaga (Aeropuerto, Puerto), Marin (Puerto), Melilla (Puerto), Murcia (Ferrocarril), Palma de Mallorca (Aeropuerto, Puerto), Pasajes (Puerto), San Sebastián (Aeropuerto), Santa Cruz de Tenerife (Puerto), Santander (Aeropuerto, Puerto), Santiago de Compostela (Aeropuerto), Sevilla (Aeropuerto, Puerto), Tarragona (Puerto), Tenerife Norte (Aeropuerto), Tenerife Sur (Aeropuerto), Valencia (Aeropuerto, Puerto), Vigo (Aeropuerto, Puerto), Villagarcía (Puerto), Vitoria (Aeropuerto), Zaragoza (Aeropuerto)
Francie	Marseille (Bouches-du-Rhone), Le Havre (Seine-Maritime), Rungis MIN (Val-de-Marne), Lyon Chassieu CRD (Rhône), Strasbourg CRD (Bas-Rhin), Lille CRD (Nord), Saint-Nazaire Montoir CRD (Loire-Atlantique), Agen (Lot-et-Garonne), Port de la Pointe des Galets à la Réunion
Irsko	Dublin – přístav a letiště, Cork – přístav a letiště, Shannon – letiště
Itálie	Ufficio Sanità Marittima ed Aerea di Ancona Ufficio Sanità Marittima ed Aerea di Bari Ufficio Sanità Marittima ed Aerea di Genova Ufficio Sanità Marittima di Livorno Ufficio Sanità Marittima ed Aerea di Napoli Ufficio Sanità Marittima di Ravenna Ufficio Sanità Marittima di Salerno Ufficio Sanità Marittima ed Aerea di Trieste Dogana di Ferneti – Interporto Monrupino (Trieste) Ufficio di Sanità Marittima di La Spezia Ufficio di Sanità Marittima e Aerea di Venezia Ufficio di Sanità Marittima e Aerea di Reggio Calabria

Členský stát	Místo vstupu
Kypr	Limassol Port, Larnaca Airport
Lotyšsko	Grebneva – silnice s Ruskem Terehova – silnice s Ruskem Patarnieki – silnice s Běloruskem Silene – silnice s Běloruskem Daugavpils – železniční stanice pro přepravu zboží Rezekne – železniční stanice pro přepravu zboží Liepaja – námořní přístav Ventspils – námořní přístav Riga – námořní přístav Riga – letiště Riga Riga – lotyšská pošta
Litva	Silnice: Kybartai, Lavoriškės, Medininkai, Panemunė, Šalčininkai. Letiště: Vilnius. Námořní přístav: Malkū įlankos, Molo, Pilies. Železnice: Kena, Kybartai, Pagėgiai
Lucembursko	Centre Douanier, Croix de Gasperich, Luxembourg Administration des Douanes et Accises, Bureau Luxembourg – Aéroport, Niederanven
Maďarsko	Ferihegy – Budapest – letiště Záhony – Szabolcs-Szatmár-Bereg – silnice Eperjeske – Szabolcs-Szatmár-Bereg – železnice Nagylak – Csongrád – silnice Lökösháza – Békés – železnice Röszke – Csongrád – silnice Kelebia – Bács – Kiskun – železnice Letenye – Zala – silnice Gyékényes – Somogy – železnice Mohács – Baranya – přístav
Malta	Malta Freeport, the Malta International Airport a the Grand Harbour
Nizozemsko	Všechny přístavy a letiště a všechny hraniční přechody
Rakousko	HZA Feldkirch, HZA Graz, Nickelsdorf, Spielfeld, HZA Wien, ZA Wels, ZA Kledering, ZA Flughafen Wien, HZA Salzburg, ZA Klagenfurt/Wegscheid, ZA Sopron, ZA Karawankentunnel, ZA Villach
Polsko	Bezledy – Warmińskie – Mazurskie – silniční hraniční přechod Kuźnica Białostocka – Podlaskie – silniční hraniční přechod Bobrowniki – Podlaskie – silniční hraniční přechod Koroszczyń – Lubelskie – silniční hraniční přechod Dorohusk – Lubelskie – silniční a železniční hraniční přechod Gdynia – Pomorskie – námořní hraniční přechod Gdańsk – Pomorskie – námořní hraniční přechod Medyka-Przemysł – Podkarpackie – železniční hraniční přechod Medyka – Podkarpackie – silniční hraniční přechod Korczowa – Podkarpackie – silniční hraniční přechod Jasionka – Podkarpackie – letištní hraniční přechod Szczecin – Zachodnio – Pomorskie – námořní hraniční přístav Świnoujście – Zachodnio – Pomorskie – námořní hraniční přístav Kołobrzeg – Zachodnio – Pomorskie – námořní hraniční přístav
Portugalsko	Lisboa, Leixões
Slovinsko	Obrežje – hraniční přechod Koper – přístavní hraniční přechod Dobova – železniční hraniční přechod Brnik (letiště) Jeļšane (silnice) Ljubljana (železnice a silnice) Sežana (železnice a silnice)

Členský stát	Místo vstupu
Slovensko	Vyšné Nemecké – silnice, Čierna nad Tisou – železnice
Finsko	všechny finské celní úřady
Švédsko	Göteborg, Stockholm, Helsingborg, Landvetter, Arlanda, Norrköping
Spojené království	Belfast, Dover, Felixstowe, Gatwick Airport, Goole, Grimsby, Harwich, Heathrow Airport, Hull, Immingham, Ipswich, Leith, Liverpool, London (včetně Tilbury, Thamesport a Sheerness), Manchester Airport, Manchester Containerbase, Manchester International Freight Terminal, Manchester (včetně Ellesmere Port), Middlesborough, Southampton.